

SEANCES DU JEUDI 20 JUIN 1985
VERGADERINGEN VAN DONDERDAG 20 JUNI 1985ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DE L'APRES-MIDI
NAMIDDAGVERGADERING

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 3098.

COMMUNICATION:

Page 3098.

Dette publique.

PRESENTATION DE TROIS CANDIDATS A UNE PLACE
VACANTE DE CONSEILLER D'ETAT:Résultat du scrutin pour la désignation du troisième candidat,
p. 3098.

PROJETS ET PROPOSITION DE LOI (Discussion):

Projet de loi portant approbation de la Convention européenne de
sécurité sociale et de l'Accord complémentaire pour l'application
de la Convention européenne de sécurité sociale, faits à Paris le
14 décembre 1972.

Discussion et vote de l'article unique, p. 3098.

Projet de loi portant approbation de la Convention portant création
d'une organisation européenne pour l'exploitation de satellites
météorologiques (Eumetsat), et des Annexes, faites à Genève le
24 mai 1983.Discussion générale. — *Orateurs*: MM. De Bondt, Seeuws,
M. Tindemans, ministre des Relations extérieures, p. 3098.

Discussion et vote de l'article unique, p. 3100.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1984-1985
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1984-1985

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 3098.

MEDEDELING:

Bladzijde 3098.

Rijksschuld.

VOORDRACHT VAN EEN DRIETAL KANDIDATEN VOOR EEN
AMBT VAN STAATSRaad:Uitslag van de derde geheime stemming voor de aanwijzing van de
derde kandidaat, blz. 3098.

ONTWERPEN EN VOORSTEL VAN WET (Bespreking):

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Europees Verdrag
inzake sociale zekerheid en Aanvullend Akkoord ter toepassing
van het Europees Verdrag inzake sociale zekerheid, opgemaakt
te Parijs op 14 december 1972.

Beraadslaging en stemming over het enig artikel, blz. 3098.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tot oprich-
ting van een Europese Organisatie voor de exploitatie van meteo-
rologische satellieten (Eumetsat), en van de Bijlagen, opgemaakt
te Genève op 24 mei 1983.Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heren De Bondt, Seeuws,
de heer Tindemans, minister van Buitenlandse Betrekkingen,
blz. 3098.

Beraadslaging en stemming van het enig artikel, blz. 3100.

Proposition de loi complétant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Vote sur l'amendement et sur l'article 1^{er} réservés, p. 3100.

ORDRE DES TRAVAUX:

Orateurs: M. le Président, M. Pede, p. 3100.

RECTIFICATION DE VOTE:

Orateur: M. Poulet, p. 3100.

PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI (Vote):

Proposition de loi complétant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, p. 3101.

Justifications de vote: *Orateurs:* Mme Remy-Oger, M. Egelmeers, p. 3101.

Projet de loi portant approbation de la Convention européenne de sécurité sociale et de l'Accord complémentaire pour l'application de la Convention européenne de sécurité sociale, faits à Paris le 14 décembre 1972, p. 3102.

Projet de loi portant approbation de la Convention portant création d'une Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (Eumetsat), et des Annexes, faites à Genève le 24 mai 1983, p. 3102.

Proposition de loi modifiant l'article 14, alinéa 1^{er}, du Code électoral, p. 3102.

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES, SUR «LES MARIAGES FICTIFS ENTRE DES GHANEENNES ET LES GANTOIS»:

Orateurs: M. Van Ooteghem, M. Grootjans, Vice-Premier et ministre des Finances et des Classes moyennes, p. 3102.

QUESTION ORALE DE M. PAQUE AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DES CLASSES MOYENNES SUR «L'APPLICATION DU REGIME DE L'IMPÔT DES SOCIÉTÉS A L'ASBL «PMU BELGE»:

Orateurs: M. Paque, M. Grootjans, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et des Classes moyennes, p. 3103.

QUESTION ORALE DE M. C. DE CLERCQ AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES, SUR «LES TRAVAUX DE RESTAURATION EFFECTUÉS À L'ÉGLISE SAINT-PIETERS À PUURS»:

Orateurs: M. C. De Clercq, M. Grootjans, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et des Classes moyennes, p. 3103.

QUESTION ORALE DE M. VANDENHAUTE AU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EUROPÉENNES ET À L'AGRICULTURE SUR «LES CONTRÔLES EFFECTUÉS DANS LES LABORATOIRES DE VIVISECTION ET DE RECHERCHE EN COSMÉTOLOGIE»:

Orateurs: M. Vandenhaute, M. Aerts, secrétaire d'État à la Santé publique et à l'Environnement, adjoint au ministre des Affaires sociales, p. 3104.

Voorstel van wet tot aanvulling van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

Stemming over het aangehouden amendement en over het aangehouden artikel 1, blz. 3100.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN:

Sprekers: de heer Voorzitter, de heer Pede, blz. 3100.

HERSTEL VAN VERGISSING BIJ DE STEMMING:

Spreker: de heer Poulet, blz. 3100.

ONTWERPEN EN VOORSTELLEN VAN WET (Stemming):

Voorstel van wet tot aanvulling van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, blz. 3101.

Stemverklaringen: *Sprekers:* mevrouw Remy-Oger, de heer Egelmeers, blz. 3101.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Europees Verdrag inzake sociale zekerheid en Aanvullend Akkoord ter toepassing van het Europees Verdrag inzake sociale zekerheid, opgemaakt te Parijs op 14 december 1972, blz. 3102.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van een Europese Organisatie voor de exploitatie van meteorologische satellieten (Eumetsat), en van de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 24 mei 1983, blz. 3102.

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 14, eerste lid, van het Kieswetboek, blz. 3102.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE, BUITENLANDSE HANDEL EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN, OVER «DE SCHIJNHUWELIJKEN TUSSEN GHANEZEN EN GENTENAARS»:

Sprekers: de heer Van Ooteghem, de heer Grootjans, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand, blz. 3102.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAQUE AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIËN EN MIDDENSTAND OVER «DE TOEPASSING VAN HET STELSEL VAN DE VENNOOTSCHAPSBELASTING OP DE VZW «BELGISCHE PMU»:

Sprekers: de heer Paque, de heer Grootjans, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand, blz. 3103.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER C. DE CLERCQ AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE, BUITENLANDSE HANDEL EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN, OVER «DE RESTAURATIEWERKEN AAN DE SAINT-PIETERSKERK TE PUURS»:

Sprekers: de heer C. De Clercq, de heer Grootjans, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand, blz. 3103.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VANDENHAUTE AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPESE ZAKEN EN LANDBOUW OVER «DE CONTROLES IN DE LABORATORIA VOOR VIVISECTIE EN KOSMETISCH ONDERZOEK»:

Sprekers: de heer Vandenhaute, de heer Aerts, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken, blz. 3104.

QUESTION ORALE DE M. LOWIS AU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, SUR « LE PROJET DE PROTOCOLE RELATIF A UNE CONVENTION ENTRE LE BENELUX ET LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE SUR L'EXPLOITATION DU CENTRE DE MAASTRICHT CONFORMEMENT A LA CONVENTION EUROCONTROL »:

Orateurs: M. Lowis, M. Grootjans, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et des Classes moyennes, p. 3104.

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM AU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES SUR « L'ABSENCE DE REPONSE A UNE QUESTION PARLEMENTAIRE DU 24 OCTOBRE 1984 QUI CONCERNAIT COCKERILL-SAMBRE ET LES RESULTATS DU PLAN GANDOIS »:

Orateurs: M. Van Ooteghem, M. Eyskens, ministre des Affaires économiques, p. 3105.

QUESTION ORALE DE M. VANDENHAUTE AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL SUR « L'UTILITE DE L'INSTITUT POUR L'AMELIORATION DES CONDITIONS DU TRAVAIL »:

Orateurs: M. Vandenhautte, M. Hansenne, ministre de l'Emploi et du Travail, p. 3106.

QUESTION ORALE DE M. VAN DER NIEPEN AU SECRETAIRE D'ETAT AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, SUR « LA SITUATION DU PERSONNEL A LA REGIE DES POSTES »:

Orateurs: M. De Smeyter, M. Aerts, secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement, adjoint au ministre des Affaires sociales, p. 3106.

PROPOSITION DE LOI (Dépôt):

Page 3107.

M. Cooreman. — Proposition de loi instituant un compte-épargne ou assurance-épargne.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER LOWIS AAN DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, OVER « HET ONTWERP-PROTOCOL IN VERBAND MET EEN OVEREENKOMST TUSSEN DE BENELUX EN DE BONDSREPUBLIEK DUITSLAND OMTRENT DE EXPLOITATIE VAN HET CENTRUM MAASTRICHT ONDER DE CONVENTIE EUROCONTROL »:

Spreekers: de heer Lowis, de heer Grootjans, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand, blz. 3104.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN OVER « HET NIET-BEANTWOORDEN VAN EEN PARLEMENTAIRE VRAAG DIE OP 24 OKTOBER 1984 WERD GESTELD EN BETREKKING HAD OP COCKERILL-SAMBRE EN DE RESULTATEN VAN HET PLAN GANDOIS »:

Spreekers: de heer Van Ooteghem, de heer Eyskens, minister van Economische Zaken, blz. 3105.

MONDELING VRAAG VAN DE HEER VANDENHAUTE AAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID OVER « HET NUT VAN HET INSTITUUT VOOR DE VERBETERING VAN DE ARBEIDSVOORWAARDEN »:

Spreekers: de heer Vandenhautte, de heer Hansenne, minister van Tewerkstelling en Arbeid, blz. 3106.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DER NIEPEN AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, OVER « DE PERSONEELSTOESTAND BIJ DE REGIE DER POSTERIJEN »:

Spreekers: de heer De Smeyter, de heer Aerts, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken, blz. 3106.

VOORSTEL VAN WET (Indiening):

Bladzijde 3107.

De heer Cooreman. — Voorstel van wet tot instelling van een spaarrekening of spaarverzekering.

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

M. Coen, secrétaire, prend place au bureau.

De heer Coen, secretaris, neemt plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 15 h 15 m.

De vergadering wordt geopend te 15 u. 15 m.

CONGES — VERLOF

MM. Debussère et Knuts, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la réunion de cet après-midi.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Debussère en Knuts, wegens andere plichten.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving.

MEDEDELING — COMMUNICATION

Rijksschuld — Dette publique

De Voorzitter. — Bij dienstbrief van 18 juni 1985 zendt de Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand aan de Senaat, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 2 augustus 1955, het verslag over de amortisatieverrichtingen van de rijksschuld voor het jaar 1984.

Par dépêche du 18 juin 1985, le Vice-Premier ministre et ministre des Finances et des Classes moyennes transmet au Sénat, en exécution de l'article 7 de la loi 2 août 1955, le rapport sur les opérations d'amortissement de la dette publique effectuées en 1984.

— Neergelegd ter griffie.

Dépôt au greffe.

De Voorzitter. — Van deze mededeling wordt aan de Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand akte gegeven.

Il est donné acte de cette communication au Vice-Premier ministre et ministre des Finances et des Classes moyennes.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER
COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT

De Voorzitter. — Collega's, hier volgt de uitslag van de stemming voor de aanwijzing van de derde kandidaat voor een ambt van staatsraad.

Voici le résultat du scrutin pour la désignation du troisième candidat à une place de conseiller d'Etat.

Aantal stemmenden: 113.

Nombre de votants: 113.

Blanco- of ongeldige stembriefjes: 9.

Bulletins blancs ou nuls: 9.

Geldige stemmen: 104.

Votes valables: 104.

Volstreckte meerderheid: 53.

Majorité absolue: 53.

De heer De Brabandere bekomt 99 stemmen.

M. De Brabandere obtient 99 suffrages.

De heer De Clerck bekomt 5 stemmen.

M. De Clerck obtient 5 suffrages.

Bijgevolg wordt de heer De Brabandere die de volstreckte meerderheid der stemmen bekomen heeft, tot derde kandidaat uitgeroepen.

En conséquence, M. De Brabandere ayant obtenu la majorité absolue des suffrages, est proclamé troisième candidat.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN HET EUROPEES VERDRAG INZAKE SOCIALE ZEKERHEID EN AANVULLEND AKKOORD TER TOEPASSING VAN HET EUROPEES VERDRAG INZAKE SOCIALE ZEKERHEID, OPGEMAAKT TE PARIJS OP 14 DECEMBER 1972

Beraadslaging en stemming over het enig artikel

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE LA CONVENTION EUROPEENNE DE SECURITE SOCIALE ET DE L'ACCORD COMPLEMENTAIRE POUR L'APPLICATION DE LA CONVENTION EUROPEENNE DE SECURITE SOCIALE, FAITS A PARIS LE 14 DECEMBRE 1972

Discussion et vote de l'article unique

De Voorzitter. — Wij vatten de beraadslaging aan over het ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Europees Verdrag inzake sociale zekerheid en Aanvullend Akkoord ter toepassing van het Europees verdrag inzake sociale zekerheid, opgemaakt te Parijs op 14 december 1972.

Nous abordons l'examen du projet de loi portant approbation de la Convention européenne de sécurité sociale et de l'Accord complémentaire pour l'application de la Convention européenne de sécurité sociale, faits à Paris le 14 décembre 1972.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Daar niemand het woord vraagt, is de algemene beraadslaging gesloten.

Personne ne demandant la parole, je la déclare close.

Het enig artikel van het ontwerp van wet luidt:

Article unique. La Convention européenne de sécurité sociale et l'Accord complémentaire pour l'application de la Convention européenne de sécurité sociale, faits à Paris le 14 décembre 1972, sortiront leur plein et entier effet.

Enig artikel. Het Europees Verdrag inzake sociale zekerheid en het Aanvullend Akkoord ter toepassing van het Europees Verdrag inzake sociale zekerheid, opgemaakt te Parijs op 14 december 1972, zullen volkomen uitwerking hebben.

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN HET VERDRAG TOT OPRICHTING VAN EEN EUROPESE ORGANISATIE VOOR DE EXPLOITATIE VAN METEOROLOGISCHE SATELLIETEN (EUMETSAT), EN VAN DE BIJLAGEN, OPGEMAAKT TE GENEVE OP 24 MEI 1983

Beraadslaging en stemming over het enig artikel

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE LA CONVENTION PORTANT CREATION D'UNE ORGANISATION EUROPEENNE POUR L'EXPLOITATION DE SATELLITES METEOROLOGIQUES (EUMETSAT), ET DES ANNEXES, FAITES A GENEVE LE 24 MAI 1983

Discussion et vote de l'article unique

De Voorzitter. — Wij vatten de beraadslaging aan over het ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van een Europese Organisatie voor de exploitatie van meteorologische satellieten (Eumetsat), en van de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 24 mei 1983.

Nous abordons l'examen du projet de loi portant approbation de la Convention portant création d'une Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (Eumetsat), et des Annexes, faites à Genève le 24 mai 1983.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer De Seranno, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, ik verwijs naar mijn verslag.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer De Bondt.

De heer De Bondt. — Mijnheer de Voorzitter, vooraf wil ik de rapporteur, de heer De Seranno, gelukwensen met zijn verslag, dat rijk

is aan inhoud, en waaruit het groot belang blijkt, ook voor ons land, van Eumetsat. Overigens is dit in hoofde van de heer De Seranno geen toeval, omdat hij ook reeds, zowel namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen als namens de commissie voor de Infrastructuur, rapporteerde over Eutelsat.

Mijn korte uiteenzetting zal drie punten omvatten. Ik zal vertrekken vanuit de vaststellingen die ik voor mezelf heb gemaakt naar aanleiding van mijn deelname, als lid van de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa, aan de zesde parlementaire en wetenschappelijke conferentie te Tokyo van 3 tot 6 juni jongstleden, conferentie die geheel gewijd was aan de relatie tussen wetenschap en technologie én democratie. Deze vaststellingen, gekoppeld aan hetgeen ik rond deze problematiek tijdens deze zittingsperiode herhaaldelijk heb betoogd, vormen voor mij de aanleiding tot het formuleren van twee aanbevelingen: een eerste aan het adres van de regering, inzonderheid de minister van Buitenlandse Betrekkingen, en een tweede aan de Senaat zelf.

De hoofddruk van de zesde parlementaire en wetenschappelijke conferentie van de Raad van Europa was dat de vooruitgang van de wetenschap en de daaruit voortkomende technologische toepassing, in een overweldigend tempo verloopt en fundamentele problemen oproept waarmee mens en samenleving nooit eerder werden geconfronteerd.

Opmerkelijk was het vast te stellen hoezeer de wetenschappelijke wereld zich bewust is van de kansen, maar ook van de risico's, daaraan verbonden. Algemeen werd aangedrongen in de richting van een werkelijke responsabilisering van de politieke wereld, vooral omdat het aan de wereld van de politiek zou toekomen de juiste morele keuze te maken. Immers, specifiek, vooral bij de wetenschapsmensen, scheen de overtuiging te bestaan dat de politieke wereld in staat is en bereid is tot het maken van die keuzen.

Vermits de Raad van Europa de pluralistische democratieën verenigt, die uitgaan van de erkenning van de fundamentele rechten van de mens, is op deze conferentie de vraag gesteld of onze parlementaire instellingen gewapend zijn om die taak naar behoren waar te nemen.

In het referentiekader van de Raad van Europa werd dus de vraag opgeroepen of de parlementaire democratieën ertoe in staat zijn een politiek te ontwerpen die ingaat op de waardengebondenheid van wetenschap en techniek.

Het is onmogelijk daar nu verder op in te gaan, maar ik hoop dat de twee aanbevelingen die nu volgen zullen kunnen worden begrepen vanuit mijn hoofddruk over genoemde conferentie.

Eerste aanbeveling, mijnheer de minister, als dit verdrag zal zijn goedgekeurd, dan zal ons land zich hebben verbonden, alleen al op het stuk van de ruimtevaart, via een vijftal grote verdragen, waartussen een sterk verband bestaat, alhoewel juridisch volledig van elkander onderscheiden. Ik noem naast Eumetsat, Eutelsat, Interim-Eutelsat, Immarsat en Intelsat, alles in een zekere mate overkoepeld en gecoördineerd door het Europees Ruimteagentschap (ERA).

Naast de verdragtechnische verantwoordelijkheid van de minister van Buitenlandse Betrekkingen, ligt de uitvoering van al deze verdragen verspreid over vele, onderscheiden departementen, en worden de kredieten daartoe nodig op vele verschillende begrotingen aangetroffen.

Er is dringend nood aan een initiatief op het vlak van de uitvoerende macht om een overzicht te krijgen, om daarmee te beginnen, van al onze inspanningen. Onze internationale ambtenaren, zowel als onze nationale verantwoordelijken in de departementen en in de overheidsondernemingen, zouden rond één tafel moeten gaan zitten om inzake deze materie een gezamenlijke strategie én aanwezigheidspolitiek te ontwerpen. Daar bestaat grote behoefte aan. Op het stuk van de ambtenarij zou structureel zo een treffen kunnen worden opgezet door onze hoge ambtenaren in het ERA. Immers, bij alles wat betrekking heeft op ruimtevaart en aanwending van satellieten, is het steeds het ERA dat eerst het fundamenteel onderzoek verricht, vervolgens technologisch de prototypes afwerkt, om daarna de toepassing over te laten aan de met de regelmaat van een klok tot stand komende internationale of Europese gespecialiseerde agentschappen of instellingen.

Een zulkdanig overleg zal ook van aard zijn om de Belgische industrieën uit de spitssectoren beter te betrekken bij het terugwinnen van know-how op basis van onze niet-geringe financiële bijdrage. Bovendien zou het aldus voor de minister van Buitenlandse Betrekkingen mogelijk zijn, aan het Parlement een coherent en transparant beeld aan te bieden van hetgeen ons land op dat ontzaglijk belangrijk toekomstterrein verricht.

Ik kom nu tot een aanbeveling ten behoeve van het Parlement.

De beoordeling, de controle en de oriëntering van hetgeen de uitvoerende macht in onze pluralistische democratieën verricht op het stuk van wetenschap en technologie valt de parlementen uiterst zwaar. De ervaringen uitgewisseld over de institutionele pogingen daartoe, ervaringen zoals die werden voorgesteld op de zesde parlementaire en wetenschappelijke conferentie te Tokyo, wezen op een grote leemte. Alleen in de Verenigde Staten waar de wetgevende macht sterk onderscheiden is van de uitvoerende, bestaat sinds 1973 een instantie, *Office of Technology Assessment*, opgebouwd op basis van beide huizen. In Europa, vooral in de Bondsrepubliek Duitsland en in Frankrijk, worden op basis van de ervaring in de Verenigde Staten pogingen ondernomen vanuit de wetgevende vergaderingen. Men ondervindt daar grote moeilijkheden, omdat zoals elkeen weet, de scheiding van de machten tussen executieve en legislatieve, in West-Europa sterk is gerelativeerd en geheel anders ligt dan in de Verenigde Staten.

Eerder heb ik al gepleit voor een subcommissie Wetenschap en Technologie. Het is nu bij het einde van de legislatuur te laat om te gaan improviseren. Maar kunnen we niet besluiten een rapport te laten opstellen dat vastlegt op welke manier de Belgische Wetgevende Kamers, of desnoods de Senaat alleen, een parlementaire structuur zou kunnen opzetten die ertoe in staat is, continu, in alle onafhankelijkheid, raad te verstrekken staande voor de complexiteit van de regeringsinitiatieven op het stuk van wetenschappelijke en technologische ontwikkeling, daarbij een begin van antwoord verschaffend op vragen over samenhang en waardegevoeligheid, waarbij, en dat was ook een sterke bekommernis in Tokyo, de sociale en humane betekenis en relevantie op de voorgrond zou dan dienen te treden?

Indien we over een dergelijk verslag beschikten, dan zouden we de uitwerking bij het inwerkingtreden van de nieuwe legislatuur kunnen uitstellen.

Ik geloof dat zulke inspanning tot de eigentijdse verantwoordelijkheden van een modern parlement behoort.

Mijnheer de Voorzitter, deze overwegingen impliceren vanzelfsprekend dat onze fractie het verdrag dat wij nu bespreken, zal goedkeuren. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Seeuws.

De heer Seeuws. — Mijnheer de Voorzitter, ik was niet van plan het woord te voeren bij deze aangelegenheid, maar de heer De Bondt verplicht mij erop te wijzen dat ik in naam van onze fractie vorige jaar in de Senaat een voorstel heb ingediend dat precies tot doel had te antwoorden op hetgeen de heer De Bondt in zijn tweede aanbeveling naar voren brengt. Ik had trouwens de gelegenheid dit ook te doen naar aanleiding van een conferentie van de Raad van Europa in Helsinki, één jaar daarvoor.

Mijnheer de Voorzitter, ik vraag uitdrukkelijk — ik heb dat gedaan bij iedere behandeling van de kredieten voor Wetenschapsbeleid — ons voorstel ter bespreking aan de commissie voor het Onderwijs en de Wetenschap voor te leggen zodat wij, desgevallend mits een wijziging, kunnen antwoorden op de vraag van de heer De Bondt die tevens mijn vraag is. (*Applaus op de socialistische banken.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Tindemans.

De heer Tindemans, minister van Buitenlandse Betrekkingen. — Mijnheer de Voorzitter, ik dank allereerst de rapporteur voor het uitstekend verslag met betrekking tot Eumetsat. Dit is een buitengewoon belangrijk verdrag en de toelichting die wij in het verslag vinden is voor ons allen belangrijk.

Ten tweede, heb ik zorgvuldig nota genomen van de aanbevelingen die de heer De Bondt daareven heeft gedaan. Met betrekking tot het ontwerp houdende goedkeuring van het Europees Verdrag inzake sociale zekerheid zou ik nog het volgende willen zeggen: Wellicht hebben sommigen zich afgevraagd hoe het komt dat dit verdrag pas nu wordt goedgekeurd. Dat is te wijten aan artikel 52 waarbij werkloosheidsvergoedingen zouden kunnen worden uitgekeerd aan werklozen in één van de andere landen van de verdragsluitende partijen, indien de gerechtigde zijn woonplaats naar het grondgebied van één van die andere verdragsluitende partijen zou overbrengen en zou voldoen aan bepaalde voorwaarden.

Wij hebben dat willen onderzoeken. Wij konden niet aanvaarden dat de verplichting tot die prestatie verder zou gaan dan hetgeen wij in het kader van de EG hebben aanvaard. Pas na dat dit onderzoek beëindigd was en uit de besprekingen gebleken was, dat het België, evenals de andere lid-staten van de Raad van Europa, steeds vrij zou staan al dan niet overeenkomsten te sluiten betreffende de uitvoering van die bepaling, konden wij dit ontwerp in het Parlement indienen.

Ik zou de Senaat dankbaar zijn deze ontwerpen zo snel mogelijk te willen goedkeuren. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De Voorzitter. — Daar niemand meer het woord vraagt, is de algemene beraadslaging gesloten.

Plus personne ne demandant la parole, la discussion générale est close.

Het enig artikel van het ontwerp van wet luidt:

Enig artikel. Het Verdrag tot oprichting van een Europese Organisatie voor de exploitatie van meteorologische satellieten (Eumetsat), en de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 24 mei 1983, zullen volkomen uitwerking hebben.

Article unique. La Convention portant création d'une Organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques (Eumetsat), et les Annexes, faites à Genève le 24 mai 1983, sortiront leur plein et entier effet.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

ORDRE DES TRAVAUX

De Voorzitter. — Collega's, normaal zouden wij morgennamiddag moeten vergaderen alleen om een drietal interpellaties te horen. Ik heb de commissie voor de parlementaire werkzaamheden dan ook voorgesteld morgennamiddag geen vergadering te houden en deze interpellaties in te schrijven op de agenda van onze vergaderingen de eerste week van juli. Het leek mij toch een beetje te veel gevraagd van het personeel om voor twee of drie interpellaties hier morgennamiddag aanwezig te moeten zijn.

Onmiddellijk na de stemmingen, zullen wij een aantal mondelinge vragen horen.

De Kamer van volksvertegenwoordigers zal waarschijnlijk vandaag nog het ontwerp betreffende de voorlopige kredieten goedkeuren. Ik heb voorgesteld dit ontwerp naar de commissie voor de Financiën van de Senaat te verwijzen en het maandag eerstkomend, met een kort mondeling verslag, in openbare vergadering van de Senaat te behandelen.

De commissie voor de parlementaire werkzaamheden stelt dus voor maandag 24 juni te vergaderen te 14 uur 30. Ik heb daarvoor uiteraard diep in de ogen van de voorzitter van de Vlaamse Raad moeten kijken, maar ik meen dat dit voor ons de enig mogelijke oplossing is, vermits ik waarschijnlijk pas morgen laat in de namiddag over het advies van de Raad van State zal kunnen beschikken.

Het advies en het amendement kunnen dan maandagochtend in de commissie voor de Financiën worden besproken en maandagnamiddag te 14 uur 30 in openbare vergadering. Maandag zal ook de eindstemming plaatsvinden over het ontwerp van wet houdende fiscale en andere bepalingen. Ik heb aan de voorzitter van de Vlaamse Raad beloofd dat wij de daar aanwezige senatoren tijdig zullen waarschuwen wanneer tot stemming wordt overgegaan.

Het woord is aan de heer Pede.

De heer Pede. — Mijnheer de Voorzitter, het is slechts uitzonderlijk dat ik als voorzitter van de Vlaamse Raad op het einde van de zitting een oplossing aanvaard voor de moeilijkheden die voortvloeien uit het dubbel lidmaatschap van het Parlement en de raden. De Vlaamse Raad vergadert maandag van 10 uur af. Ik heb u inderdaad gevraagd de

aanwezige senatoren in de Vlaamse Raad tijdig te waarschuwen in geval van stemmingen. In de Vlaamse Raad zullen er maandag geen stemmingen plaatsvinden, maar dit neemt niet weg dat de leden ook aan de debatten van de Raad willen deelnemen.

De Voorzitter. — U zal worden gewaarschuwd, mijnheer Pede.

Is de Senaat het met deze regeling van de werkzaamheden eens?

Le Sénat est-il d'accord sur cet ordre de travaux? (*Assentiment.*)

Dan hiertoe besloten.

Il en sera donc ainsi.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT

De Voorzitter. — Dames en heren, wij gaan zo dadelijk over tot de stemmingen. Ik wil u er evenwel aan herinneren dat na de stemmingen en de mondelinge vragen de vergadering zal worden gesloten. Te 17 uur vergaderen wij opnieuw om hulde te brengen aan verscheidene senatoren ter gelegenheid van hun 20-jarig parlementair mandaat.

RECTIFICATION DE VOTE

HERSTEL VAN VERGISSING BIJ DE STEMMING

M. le Président. — La parole est à M. Pouillet pour une rectification de vote.

M. Pouillet. — Monsieur le Président, hier, à l'occasion du vote relatif à l'amendement de M. Van In tendant à l'insertion d'un nouvel article 27bis dans le projet de loi portant des mesures fiscales et autres, j'ai commis une erreur: alors que j'occupais la place de mon voisin, j'ai voté à l'aide de son appareil.

M. le Président. — Il vous en est donné acte.

Akte wordt u daarvan gegeven.

VOORSTEL VAN WET TOT AANVULLING VAN DE ARBEIDSONGEVALLENWET VAN 10 APRIL 1971

Aangehouden stemmingen en stemmingen over het geheel

PROPOSITION DE LOI COMPLETANT LA LOI DU 10 AVRIL 1971 SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Votes réservés et vote sur l'ensemble

De Voorzitter. — Wij moeten thans stemmen over de aangehouden amendementen en over het aangehouden artikel van het voorstel van wet tot aanvulling van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

Nous devons procéder maintenant au vote sur les amendements et l'article réservés de la proposition de loi complétant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Wij moeten ons eerst uitspreken over de amendementen van de heer Egelmeers bij artikel een.

Nous avons à nous prononcer, en premier lieu, sur les amendements déposés par M. Egelmeers à l'article premier.

Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze amendementen.

Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur ces amendements. (*Assentiment.*)

De stemming begint.

Le vote commence.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

144 membres sont présents.

144 leden zijn aanwezig.

86 votent non.

86 stemmen neen.

55 votent oui.

55 stemmen ja.

3 s'abstiennent.

3 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bonmariage, Bosmans, Bossicart, Califice, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Cuvelier, Dalem, De Bondt, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Decoster, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Demuyter, Deprez, Descamps, De Seranno, Doumont, le comte du Monceau de Bergendal, Flagothier, François, Friederichs, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Kenens, Kevers, Lagae, Lagneau, Lahaye, Lutgen, Mainil, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Edg. Peetermans, Poma, Poulet, Reynders, Rutten, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Tilquin, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uyttendaele, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandermarliere, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuize, Van Rompaey, Verbist, Vermeiren, Weckx, Windels, Wintgens et Lee-mans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Adriaensens, Basecq, Belot, Boel, Coppens, De Bremaeker, Deco-ninck, Delcroix, Delmotte, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Draulans, Egelmeers, Eicher, Geldolf, Goossens, Grosjean, Hamelle, Hiernaux, Hismans, Holsbeke, Hubin, Humblet, Jandrain, Leclercq, Lepaffe, Lowis, Luyten, Mme N. Maes, MM. Mar-menout, Matthys, Minet, Mouton, Op 't Eynde, Paque, J. Peetermans, P. Peeters, W. Peeters, Poulain, Mmes Remy-Oger, Saive-Boniver, MM. Seeuws, Thys, Toussaint, Trussart, Vandekerckhove, Vandenbove, Van der Elst, Van In, Van Ooteghem, Van Roye, Vercaigne et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. de Bruyne, R. Maes et Vandezande.

M. le Président. — Les membres qui se sont abstenus sont priés de faire connaître les motifs de leur abstention.

Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

De heer de Bruyne. — Mijnheer de Voorzitter, ik ben afgesproken met de heer Chabert.

De heer Vandezande. — Mijnheer de Voorzitter, ik ben afgesproken met ridder de Donnée.

De heer R. Maes. — Mijnheer de Voorzitter, ik ben afgesproken met de heer Février.

De Voorzitter. — Mag ik aannemen dat het artikel waarop deze amendementen betrekking hadden, is aangenomen?

Puis-je considérer que l'article auquel ces amendements se rattachaient est adopté? (*Assentiment.*)

Dan is hiertoe besloten.

Il en est ainsi décidé.

Aangezien de andere artikelen van het voorstel van wet werden aange-nomen in de loop van onze vergadering van gisteren, stel ik u voor nu over te gaan tot de stemming over het geheel.

Les autres articles de la proposition de loi ayant été adoptés au cours de notre séance d'hier, je vous propose de passer au vote sur l'ensemble.

La parole est à Mme Remy pour une explication de vote.

Mme Remy-Oger. — Monsieur le Président, chers collègues, la propo-sition de loi en cause comporte une disposition améliorant effectivement l'article 23bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Les amendements présentés et défendus par notre collègue M. Egelmeers rencontraient notre adhésion. Hélas! ils viennent d'être repoussés.

L'adaptation de ces indemnités à l'indice des prix à la consommation rencontre, bien sûr, notre approbation, mais nous ne comprenons pas pourquoi cette indexation ne peut être immédiate. Elle n'aura lieu qu'après une période de trois mois à compter du jour de l'accident.

Puisqu'il y a droit à indemnité dès le jour de l'accident, pourquoi imposer ce délai avant indexation?

Pour cette raison, le groupe socialiste s'abstiendra lors du vote de la proposition de loi. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Egelmeers voor een stemverklaring.

De heer Egelmeers. — Mijnheer de Voorzitter, onze fractie zal zich bij de stemming over het voorstel van wet onthouden. Dit voorstel is een karikatuur. Wij zijn uiteraard niet gekant tegen een indexering, maar wij menen dat de amendementen die wij gisteren verdedigd hebben, zeer belangrijk zijn voor de slachtoffers van arbeidsongevallen. De meerderheid van de Senaat is echter, spijtig genoeg, een andere mening toegedaan.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het voorstel van wet.

Nous passons au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

144 membres sont présents.

144 leden zijn aanwezig.

100 votent oui.

100 stemmen ja.

44 s'abstiennent.

44 onthouden zich.

En conséquence, la proposition de loi est adoptée.

Derhalve is het voorstel van wet aangenomen.

Elle sera transmise à la Chambre des représentants.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overge-zonden.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Bonmariage, Bosmans, Bossicart, Califice, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Cuvelier, Dalem, De Bondt, de Bruyne, C. De Clercq, T. Declercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Decoster, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Demuyter, Deprez, Des-camps, De Seranno, Doumont, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Flagothier, François, Friederichs, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, Herman-Michielsens, MM. Kenens, Kevers, Lagae, Lagneau, Lahaye, Lowis, Lutgen, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen,

MM. Pede, Edg. Peetermans, P. Peeters, W. Peeters, Poma, Pouillet, Reynders, Rutten, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uyttendaele, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Van der Elst, Vandermarliere, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Verbist, Vermeiren, Weckx, Windels, Wintgens et Leemans.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Adriaensens, Basecq, Belot, Boel, Coppens, De Baere, De Bremaeker, Deconinck, Delcroix, Delmotte, Mme De Pauw-Devee, MM. De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Egelmeers, Eicher, Geldolf, Goossens, Grosjean, Hamelle, Hiernaux, Hismans, Hubin, Humblet, Jandrain, Leclercq, Lepaffe, Marmenout, Matthys, Minet, Mouton, Op 't Eynde, Paque, J. Peetermans, Poulain, Mmes Remy-Oger, Saive-Boniver, MM. Seeuws, Toussaint, Trussart, Vandenhove, Van Roye, Vercaigne et Wyninckx.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN HET EUROPEES VERDRAG INZAKE SOCIALE ZEKERHEID EN AANVULLEND AKKOORD TER TOEPASSING VAN HET EUROPEES VERDRAG INZAKE SOCIALE ZEKERHEID, OPGEMAAKT TE PARIJS OP 14 DECEMBER 1972

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN HET VERDRAG TOT OPRICHTING VAN EEN EUROPESE ORGANISATIE VOOR DE EXPLOITATIE VAN METEOROLOGISCHE SATELLIETEN (EUMETSAT), EN VAN DE BIJLAGEN, OPGEMAAKT TE GENEVE OP 24 MEI 1983

VOORSTEL VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 14, EERSTE LID, VAN HET KIESWETBOEK

Stemming

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE LA CONVENTION EUROPEENNE DE SECURITE SOCIALE ET DE L'ACCORD COMPLEMENTAIRE POUR L'APPLICATION DE LA CONVENTION EUROPEENNE DE SECURITE SOCIALE, FAITS A PARIS LE 14 DECEMBRE 1972

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE LA CONVENTION PORTANT CREATION D'UNE ORGANISATION EUROPEENNE POUR L'EXPLOITATION DE SATELLITES METEOROLOGIQUES (EUMETSAT), ET DES ANNEXES, FAITES A GENEVE LE 24 MAI 1983

PROPOSITION DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 14, ALINEA 1^{er}, DU CODE ELECTORAL

Vote

De Voorzitter. — Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze ontwerpen en het voorstel van wet in hun geheel.

Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets et de la proposition de loi. (*Assentiment.*)

De stemming begint.

Le vote commence.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

146 membres sont présents.

146 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, les projets et la proposition de loi sont adoptés.

Derhalve zijn de ontwerpen en het voorstel van wet aangenomen,

Ils seront transmis à la Chambre des représentants.

Zij zullen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont pris part au vote :

Hebben aan de stemming deelgenomen :

MM. Adriaensens, Aerts, Akkermans, Aubecq, Bascour, Basecq, Belot, Bens, Bock, Boel, Bonmariage, Bosmans, Bossicart, Califice, Claeys, Clerdent, Close, Coen, Conrotte, Cooreman, Coppens, Cuvelier, Dalem, De Baere, De Bondt, De Bremaeker, de Bruyne, C. De Clercq, T. Declercq, Decléry, de Clippele, Deconinck, De Cooman, Decoster, Dehaene, De Kerpel, Delcroix, Deleeck, Delmotte, Mme Delruelle-Ghobert, M. Demuyter, Mme De Pauw-Devee, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, De Smeyter, de Wasseige, Donnay, Doumont, Draulans, le comte du Monceau de Bergendal, Egelmeers, Eicher, Flagothier, François, Friederichs, Geldolf, Gerits, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, Goor-Eyben, MM. Goossens, Grosjean, Hamelle, Mme Herman-Michielsens, MM. Hiernaux, Hismans, Holsbeke, Hubin, Humblet, Jandrain, Kenens, Kevers, Lagae, Lagneau, Lahaye, Leclercq, Lepaffe, Lowis, Lutgen, Luyten, Mme N. Maes, MM. R. Maes, Mainil, Marmenout, Matthys, Minet, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pede, Edg. Peetermans, J. Peetermans, P. Peeters, W. Peeters, Poma, Poulain, Pouillet, Mme Remy-Oger, MM. Reynders, Rutten, Mme Saive-Boniver, MM. Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Thys, Tilquin, Toussaint, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Uyttendaele, Vandekerckhove, Vandenabeele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Van der Elst, Vandermarliere, Vandezande, Vangeel, Vangronsveld, Vanhaverbeke, Van Herck, Van Herreweghe, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Van Roye, Verbist, Vercaigne, Vermeiren, Weckx, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE, BUITENLANDSE HANDEL EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN, OVER «DE SCHIJNHUWELIJKEN TUSSEN GHANEZEN EN GENTENAARS»

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES, SUR «LES MARIAGES FICTIFS ENTRE DES GHANEENNES ET DES GANTOIS»

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Van Ooteghem tot de Vice-Eerste minister en minister van Justitie, Buitenlandse Handel en Institutionele Hervormingen, over «de schijnhuwelijken tussen Ghanezen en Gentenaars».

Het woord is aan de heer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, volgens de doorgaans goed geïnformeerde reporter van *Het Volk*, Geert Van Doorne, zijn er dit jaar te Gent vijftien schijnhuwelijken afgesloten.

Drie makelaars zouden de bejaardenhomes, stempellokalen en café's afschuimen om tegen betaling van 30 000 à 50 000 frank mensen te zoeken die ertoe bereid zijn een schijnhuwelijk af te sluiten met een Ghanees of Ghanese. Op die manier zouden de Ghanese vrouwen de Belgische nationaliteit verwerven en in het prostitutiemilieu terechtkomen.

Mag ik de geachte minister verzoeken mij te laten weten of die feiten hem bekend zijn, welke maatregelen hij heeft getroffen of zal treffen om aan die schandalige praktijken een einde te maken en de schuldigen te straffen?

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Grootjans die namens Vice-Eerste minister Gol antwoordt.

De heer Grootjans, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand. — Mijnheer de Voorzitter, mijn collega, Vice-Eerste minister Gol, heeft mij gevraagd het volgende antwoord te verstrekken:

« De rechterlijke overheden hebben mij over het bestaan van schijnhuwelijken in het Gentse ingelicht en het parket heeft samen met de ambtenaren van de burgerlijke stand maatregelen genomen om zulke huwelijken te verhinderen. Elke aanvraag voor een huwelijk wordt gesignaleerd en wordt onderzocht.

De beweringen over systematisch ronselen in tehuizen en homes zijn niet geverifieerd bevonden.

Het is moeilijk een verzet tegen een huwelijk te motiveren wanneer het betalen van penningen niet kan worden bewezen en wanneer, zoals dat in feite gebeurt, partijen een tijdje de schijn geven samen te leven. Behalve mogelijke valsheid in geschriften of valse naamdracht in de huwelijksakte of valsheid in de voorafgaande administratieve procedure is huwelijkskoppelarij tegen betaling niet strafrechtelijk vervolgbaar. Deze aangelegenheid wordt door de procureur des Konings te Gent van zeer nabij gevolgd.

Er werden nog geen eigenlijke verzetsprocedures ingesteld, maar er wordt wel voor elk verdacht huwelijk systematisch informatie verzameld in verband met de werkelijke huwelijkswil en de omstandigheden waarin het huwelijk gepland werd.

Het is echter zeer moeilijk duidelijke bewijzen over de werkelijke aard van het huwelijk te verkrijgen aangezien de betrokken personen bewust zijn van de onregelmatigheid die zij begaan en derhalve volledig samenwerken met de makelaars. Bovendien valt huwelijkskoppelarij tegen betaling op zichzelf niet onder een strafrechtelijke bepaling.

Ik kan het geachte lid mededelen dat mijn departement de gegrondheid onderzoekt van iedere visumaanvraag van Ghanese onderdanen waarvoor vooralsnog door de Belgische diplomatieke post in Togo en in Ivoorkust ambtshalve beschikt werd. De aanvragen worden geweigerd indien twijfels bestaan omtrent de beweegredenen om zich naar België te begeven.

Ten einde deze maatregel ook in Benelux-verband effectief te maken zijn ter zake besprekingen met onze partners van Nederland en Luxemburg aan de gang.

In algemene regel en meer bepaald wat de Ghanese onderdanen betreft, hebben mijn diensten als opdracht aan het verblijf van vreemdelingen die op onrechtmatige wijze in België verblijven een einde te maken, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de wet van 15 december 1980, ofwel omdat de betrokkene niet in het bezit is van de vereiste documenten, ofwel omdat hij langer dan toegestaan in het Rijk verblijft.

Voor het overige laat ik niet na een verwijderingsmaatregel te nemen ten aanzien van degenen die door het aangaan van een schijnhuwelijk hebben gepoogd een recht op verblijf te bekomen.»

QUESTION ORALE DE M. PAQUE AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DES CLASSES MOYENNES SUR « L'APPLICATION DU REGIME DE L'IMPOT DES SOCIETES A L'ASBL « PMU BELGE »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAQUE AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIEN EN MIDDENSTAND OVER « DE TOEPASSING VAN HET STELSEL VAN DE VENNOOTSCHAPSBELASTING OP DE VZW « BELGISCHE PMU »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Paque au Vice-Premier ministre et ministre des Finances et des Classes moyennes sur « l'application du régime de l'impôt des sociétés à l'ASBL « PMU belge ».

La parole est à M. Paque.

M. Paque. — Monsieur le Président, l'arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles du 16 mai 1984 dispose: « Attendu qu'il appert de là que le premier objectif du PMU belge est d'ordre commercial et que ce n'est qu'en second ordre qu'intervient le souci du cheval... »

Que s'il peut paraître insolite d'exonérer le PMU belge de l'impôt sur les sociétés et de faire bénéficier des paris sur les chevaux d'un système fiscal aussi favorable en ces temps de crise, il n'appartient pas à la Cour de se prononcer sur ce choix politique ... »

Il ressort de cet arrêt de la Cour d'appel que l'ASBL « PMU belge » n'est qu'en apparence une association sans but lucratif et qu'elle exerce en réalité une activité commerciale dont le chiffre d'affaires se monte à plusieurs milliards par an.

Il importe dès, lors, au moment où le budget de l'Etat accuse un déficit catastrophique de soumettre à l'impôt des sociétés cette ASBL dont la forme d'association sans but lucratif ne constitue qu'une apparence permettant l'évasion fiscale, apparence dénoncée par un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles coulé en force de chose jugée.

Monsieur le ministre des Finances voudrait-il nous indiquer s'il a donné instruction à son administration de faire appliquer à l'ASBL « PMU belge » l'impôt des sociétés, comme la loi fiscale l'y autorise, et ce pour la période des cinq exercices fiscaux précédents constituant la durée de la prescription fiscale?

M. le Président. — La parole est à M. Grootjans, Vice-Premier ministre.

M. Grootjans, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et des Classes moyennes. — Monsieur le Président, bien que les dispositions de l'article 244 du Code des impôts sur les revenus m'obligent à être très réservé au sujet d'informations relatives à la situation fiscale d'un contribuable déterminé, je tiens à préciser ce qui suit.

Lors de la création de l'ASBL « PMU belge », il avait été décidé qu'en raison des objectifs poursuivis, il s'indiquait d'appliquer à cette association les règles dites de la « transparence fiscale ». En d'autres termes, le PMU belge s'effaçait devant ses membres fondateurs, à savoir les sociétés de courses belges.

A la suite des sentences rendues en matière commerciale, le PMU belge a estimé devoir prendre en 1983 la forme d'une société coopérative.

A partir de ce moment, il va de soi que le PMU belge doit être assujéti à l'impôt des sociétés.

Les conditions prévues à l'article 263 du Code des impôts sur les revenus n'étant pas réunies, il ne peut être question d'appliquer le délai de cinq ans auquel l'honorable intervenant a fait allusion.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER C. DE CLERCQ AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE, BUITENLANDSE HANDEL EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN, OVER « DE RESTAURATIEWERKEN AAN DE SINT-PIETERSKERK TE PUURS »

QUESTION ORALE DE M. C. DE CLERCQ AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES, SUR « LES TRAVAUX DE RESTAURATION EFFECTUES A L'EGLISE SINT-PIETERS A PUURS »

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Constant De Clercq voor het stellen van een mondelinge vraag aan de Vice-Eerste minister en minister van Justitie, Buitenlandse Handel en Institutionele Hervormingen, over « de restauratiewerken aan de Sint-Pieterskerk te Puurs ».

De heer C. De Clercq. — Mijnheer de Voorzitter, de Sint-Pieterskerk te Puurs werd bij besluit van 5 november 1974 beschermd.

Op 27 maart 1984 verleende de Vlaamse Gemeenschap de vaste belofte van toelage en verklaarde zich akkoord met de gunning van de werken aan de laagste regelmatige inschrijver, namelijk aan de firma PVBA Van Loy uit Herselt.

Bij besluit van 30 september 1984 werden de kosten met betrekking tot deze werken verdeeld als volgt: 60 pct. Vlaamse Gemeenschap, 20 pct. provincie en 20 pct. gemeente Puurs, zodat de totale financiering verzekerd is.

Op verzoek van de minister van Justitie werd het dossier door de Vlaamse Gemeenschap opnieuw onderzocht met het oog op een eventuele herziening van het genomen standpunt. Uit dit onderzoek is gebleken dat er geen enkele reden bestaat om het standpunt van 27 maart 1984 te herzien.

De minister van Justitie werd dan ook verzocht zo spoedig mogelijk de machtiging tot uitvoering van deze werken aan de betrokken kerkfabriek te betekenen.

Gegeven dat de aanbesteding van de werken plaatshad op 7 oktober 1982, dient dan ook de vraag gesteld wat de minister van Justitie belet het initiatief te nemen voor de koninklijke machtiging tot uitvoering van de werken, mede gegeven de dringendheid gezien de toestand van het gebouw.

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Grootjans, die namens Vice-Eerste minister Gol antwoordt.

De heer Grootjans, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand. — Mijnheer de Voorzitter, mijn collega Vice-Eerste minister Gol heeft mij gevraagd het volgende antwoord te verstrekken:

« Het bestuur der erediens ten heeft op 4 februari 1983 aan de gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden het dossier toegezonden nopens de uitslag der openbare aanbestedingen van bovenvermelde werken met het oog op de definitieve vastlegging van de toelage.

Bij schrijven van 27 maart 1984 heeft de gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden zijn zienswijze laten kennen nopens de toewijzing van die werken evenals zijn beslissing nopens de financiële tegemoetkoming van de gemeenschap in de kosten van die werken, hetzij 60 pct. op een bedrag van 59 607 036 frank — BTW inclusief — zijnde het laagste bod ingediend door de firma PVBA Van Loy uit Herselt.

Op 5 april 1984 diende de firma NV Building uit Mortsel — tweede laagste inschrijfter — een klacht in tegen de toewijzing van de werken aan voornoemde firma Van Loy om reden dat deze firma op het ogenblik van de aanbesteding ingeschreven stond bij de RSZ onder kengetal 54, waardoor zij bevoorrecht was door het betalen van lagere sociale bijdragen verbonden aan kengetal 54 en aldus oneerlijke concurrentie zou hebben gevoerd tegen firma's ingeschreven onder kengetal 24 zoals dit vereist is voor restauratiewerken.

Aan de hand van de klacht ingediend door de NV Building werd het dossier op 11 mei 1984 teruggezonden aan de gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en werd gevraagd te willen overwegen tot een bijkomend onderzoek te doen overgaan met het oog op een eventuele herziening van zijn standpunt.

De heer Bascour, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op

Op 6 juni 1984 heeft voornoemde minister geantwoord dat de firma Van Loy reeds begin oktober 1982 een aanvraag heeft ingediend om het kengetal van zijn RSZ-nummer te wijzigen. Gelet op het feit dat de wijziging werd aangevraagd in dezelfde periode als de aanbesteding kon er geen sprake zijn, aldus de minister, van oneerlijke concurrentie te meer omdat de aannemer slechts in regel dient te zijn op het ogenblik van de gunning der werken.

Intussen heeft de raadsman van de NV Building gewezen op de feitelijke en juridische elementen van de naar zijn oordeel onrechtmatigheid der toewijzing van de werken aan de PVBA Van Loy en verwezen naar de rechtspraak en rechtsleer van onder meer de Raad van State en professor M.A. Flamme.

Alvorens een definitieve beslissing te treffen in deze zaak heeft mijn departement het nodig geoordeeld het standpunt van de gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden te vragen nopens de positiebepaling ter zake van de raadsman van de NV Building. Dit aanvullend onderzoek werd gevraagd op 7 mei 1985.

De gemeenschapsminister liet mij bij schrijven van 6 juni 1985 weten dat hij zijn standpunt handhaaft. Mijn administratie onderzoekt thans, als gevolg van deze klachten en aan de hand van het ingenomen standpunt van de gemeenschapsminister, het volledig dossier. Hun advies zal mij eerstdaags worden bezorgd waarna ik zo spoedig mogelijk een beslissing zal treffen.

QUESTION ORALE DE M. VANDENHAUTE AU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES EUROPEENNES ET A L'AGRICULTURE SUR « LES CONTROLES EFFECTUES DANS LES LABORATOIRES DE VIVISECTION ET DE RECHERCHE EN COSMETOLOGIE »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VANDENHAUTE AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPESE ZAKEN EN LANDBOUW OVER « DE CONTROLES IN DE LABORATORIA VOOR VIVISECTIE EN KOSMETISCH ONDERZOEK »

M. le Président. — La parole est à M. Vandenhautte pour poser une question orale au secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur « les contrôles effectués dans les laboratoires de vivisection et de recherche en cosmétologie ».

M. Vandenhautte. — Monsieur le Président, monsieur le ministre pourrait-il me dire s'il existe une réglementation organisant l'inspection dans les laboratoires de vivisection et organisant les laboratoires de vivisection ?

Dans l'affirmative, pourrait-il m'indiquer le nombre de contrôles qui ont été effectués dans le courant de l'année 1984 ?

S'il existe une réglementation, quelle est-elle ? Puis-je avoir communication du règlement ?

Par ailleurs, le ministre pourrait-il me faire savoir si les contrôles sont organisés par le ministère de l'Agriculture dans les laboratoires de recherche en cosmétologie ?

Dans l'affirmative, quel a été le nombre de ces contrôles en 1984 ?

Tant pour les laboratoires de vivisection que pour les laboratoires de recherche en cosmétologie, le ministre pourrait-il me faire savoir quelle est la fréquence de ces contrôles par établissement agréé ?

M. le Président. — La parole est à M. Aerts, secrétaire d'Etat, qui répondra en lieu et place de son collègue M. De Keersmaecker.

M. Aerts, secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement, adjoint au ministre des Affaires sociales. — Monsieur le Président, chers collègues, M. De Keersmaecker m'a prié de répondre ce qui suit et en son nom à la question posée par M. Vandenhautte :

« La vivisection est régie en Belgique par la loi du 2 juillet 1975 sur la protection des animaux. L'article 6 de la loi précitée stipule que les expériences opératoires pratiquées pour la nécessité de la recherche scientifique, de l'art de guérir ou de l'art vétérinaire, peuvent seulement avoir lieu dans les laboratoires universitaires et ceux qui y sont assimilés.

Ces laboratoires sont contrôlés par les inspecteurs vétérinaires de mon département. Ceux-ci sont tenus, dans le cadre de leurs fonctions courantes, de procéder à des contrôles dont la fréquence n'est cependant pas définie par la loi.

Aucun relevé sur le nombre de contrôles réalisés par laboratoire en 1984 n'est disponible. En ce qui concerne les laboratoires de produits cosmétiques, je signale à l'honorable membre qu'à notre connaissance, aucun de ces laboratoires installés dans notre pays n'utilise des animaux pour ses expériences. »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER LOWIS AAN DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, OVER « HET ONTWERP-PROTOCOL IN VERBAND MET EEN OVEREENKOMST TUSSEN DE BENELUX EN DE BONDSREPUBLIEK DUITSLAND OMTRENT DE EXPLOITATIE VAN HET CENTRUM MAASTRICHT ONDER DE CONVENTIE EUROCONTROL »

QUESTION ORALE DE M. LOWIS AU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, SUR « LE PROJET DE PROTOCOLE RELATIF A UNE CONVENTION ENTRE LE BENELUX ET LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE SUR L'EXPLOITATION DU CENTRE DE MAASTRICHT CONFORMEMENT A LA CONVENTION EUROCONTROL »

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Lowis voor het stellen van een mondelinge vraag aan de minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie, over «het ontwerp-protocol in verband met een overeenkomst tussen de Benelux en de Bondsrepubliek Duitsland omtrent de exploitatie van het centrum Maastricht onder de conventie Eurocontrol».

De heer Lowis. — Mijnheer de Voorzitter, de plaatsvervangers van de ministers, verantwoordelijk voor de organisatie Eurocontrol, hebben op 28 mei 1985 het ontwerp-protocol voor een speciale overeenkomst behandeld. Dit ontwerp-protocol bevat een uitgewerkte overeenkomst tussen de Benelux en de Bondsrepubliek Duitsland omtrent de exploitatie van het centrum Maastricht onder de gewijzigde conventie Eurocontrol. Hoewel in de werkgroep overeenstemming was bereikt over de tekst van dit ontwerp-protocol, verklaarde plots de Belgische delegatie, tot verbazing van de overige partners, nog niet met deze tekst akkoord te kunnen gaan.

Gaarne vernemen wij van de minister het antwoord op de volgende vragen:

1. Welke redenen hebben ten grondslag gelegen van deze gewijzigde houding van de Belgische delegatie?

2. Handhaaft de minister zijn politieke beslissing tot de verwezenlijking van het concept 1, zijnde de overdracht van alle luchtverkeersleidingstaken, behalve naderings- en torenverkeersleiding aan het centrum Maastricht?

3. Handhaaft de minister zijn politieke beslissing dat het uitgangspunt voor de verwezenlijking van concept 1, namelijk de handhaving van de status-quo, voor X FL-195 voor het Belgische luchtruim dient te zijn?

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Grootjans, die zal antwoorden namens de minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

De heer Grootjans, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Middenstand. — Mijnheer de Voorzitter, mijn collega, minister De Croo, heeft mij gevraagd het volgende antwoord te verstrekken:

«Het voorontwerp van bijzondere overeenkomst waarvan het geachte lid gewag maakt werd door een werkgroep voorbereid. Het werd een eerste maal onderzocht door de studiegroep van de burgerlijke en militaire plaatsvervangers van de leden van de permanente commissie van Eurocontrol en dit op 28 mei jongstleden.

In het Belgisch belang heeft de Belgische delegatie het alsdan nodig geoordeeld een algemeen voorbehoud uit te spreken ten aanzien van de inhoud van het voorontwerp en wel om de volgende redenen.

Ten eerste, waar de «grondprincipes», in november jongstleden door de Bondsrepubliek Duitsland, België, Luxemburg en Nederland aan de permanente commissie van Eurocontrol voorgesteld, in de voorfinanciering van alle investeringen in het verkeersleidingscentrum Maastricht door de organisatie voorzagen, stelt het voorontwerp slechts een voorfinanciering in het vooruitzicht van nieuwe onderhandelingen.

Ten tweede, waar de voormelde «grondprincipes» stelden dat het personeel van het verkeersleidingscentrum Maastricht volledig van Eurocontrol zou afhangen, legt het voorontwerp de financiële verantwoordelijkheid van een op hun uitsluitend initiatief genomen beslissing, ook al is deze in het algemeen belang genomen, ten laste van de voormelde vier Staten.

Ten derde, alle initiatieven van operationele, technische of budgettaire aard zouden behoren aan Eurocontrol, zij het met een vetorecht van de vier Staten, maar zonder dat deze laatste een initiatiefrecht zouden hebben, in weerwil van hetgeen de ontwerp-tekst van bijzondere overeenkomst, door de vier Staten voorheen voorgesteld, bepaalde.

Ten vierde, in feite is het moeilijk een bijzondere overeenkomst, die de overgangsmaatregelen voorkomende in bijlage 3 tot het Protocol tot wijziging van het Eurocontrol-Verdrag, moet opvolgen, voor te bereiden zonder te weten wat de toekomstige rol van Maastricht zal inhouden.

Pas wanneer precies de omvang van de taken die aan het centrum Maastricht toegekend zullen worden zal omschreven zijn, zal men tot overeenstemming kunnen komen over de wederzijdse rechten en plichten van de verdragsluitende partijen.

Ten vijfde, in afwachting daarvan regelt artikel 2, paragraaf 2, van bijlage 3 tot het Wijzigingsprotocol perfect de overgangsperiode tussen

het in werking treden van het Wijzigingsprotocol en deze van de Bijzondere Overeenkomst die inzake de toekomstige werking van het centrum Maastricht moet worden gesloten.

De andere delegaties op de vergadering van 28 mei hebben het bestaan van deze fundamentele vragen erkend en de studiegroep van plaatsvervangers zal in die zin verslag uitbrengen bij de eerstvolgende zitting van de bestendige commissie waarop de ministers van de lid-staten van Eurocontrol op 9 juli eerstkomend elkaar zullen ontmoeten.

De ministers van de vier Staten hebben in hun vergaderingen van 1 en 13 oktober 1984 besloten dat de directeurs van de luchtverkeersleidingsdiensten van hun landen, samen met de directeur-generaal van Eurocontrol belast worden met het mandaat om in een periode van twee jaar zorgvuldig een alomvattend en samenhangend plan voor een gemeenschappelijk, geïntegreerd luchtverkeersleidingsconcept in de vier Staten te ontwikkelen gericht op de realisatie van concept 1. Deze beslissing is niet gewijzigd en de studies in verband met dit plan waarvan sprake zijn aan de gang.

Nimmer is er politiek besloten dat de status-quo als uitgangspunt van het verwezenlijken van concept 1 moest gelden. Aangezien de installaties van het nationaal Belgisch verkeersleidingscentrum dringend aan vernieuwing toe waren en er in het kader van Eurocontrol geen snel uitvoerbare oplossing voorhanden is, is de regering ingegaan op mijn voorstel een nieuw verkeersleidingscentrum op te richten onder de naam Canac (*Computer assisted national air traffic control center*). Het vluchtniveau tot hetwelk dit nieuw centrum het luchtruim zal beveiligen zal worden bepaald, rekening houdend met de veiligheid van de burgerluchtvaart en met de noodzakelijkheid de installaties en diensten voor het luchtverkeer op een verantwoorde manier te beheren.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN OVER «HET NIET-BEANTWOORDEN VAN EEN PARLEMENTAIRE VRAAG DIE OP 24 OKTOBER 1984 WERD GESTELD EN BETREKKING HAD OP COCKERILL-SAMBRE EN DE RESULTATEN VAN HET PLAN-GANDOIS»

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM AU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES SUR «L'ABSENCE DE REPONSE A UNE QUESTION PARLEMENTAIRE DU 24 OCTOBRE 1984 QUI CONCERNAIT COCKERILL-SAMBRE ET LES RESULTATS DU PLAN GANDOIS»

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Ooteghem voor het stellen van een mondelinge vraag aan de minister van Economische Zaken over «het niet-beantwoorden van een parlementaire vraag die op 24 oktober 1984 werd gesteld en betrekking had op Cockerill-Sambre en de resultaten van het plan-Gandois».

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, op 24 oktober 1984 richtte ik de volgende schriftelijke parlementaire vraag tot de geachte minister: «Betreft Cockerill-Sambre. — Resultaten plan-Gandois. Het plan-Gandois, overgenomen door de regeringsbeslissing van 26 juli 1983, is in uitvoering sedert 1 augustus 1983. Graag vernam ik de geboekte resultaten na één jaar uitvoering. Hoe verloopt het produktievolume, de vermindering van de personeelseffectieven, de stopzetting van de overtollige produktiemiddelen; wat zijn de financiële resultaten vóór en na afschrijving?»

Ondanks een herinneringsbrief mocht ik vandaag, acht maanden na het stellen van mijn vraag, nog steeds geen antwoord ontvangen. Het minste wat men kan zeggen is dat de geachte minister niet van de snelsten is als het erop aankomt parlementaire vragen te beantwoorden.

Mag ik de minister verzoeken mondeling een geactualiseerd antwoord te verstrekken op mijn schriftelijke vraag van 24 oktober 1984?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Eyskens.

De heer Eyskens, minister van Economische Zaken. — Mijnheer de Voorzitter, wat er precies is fout gelopen met het schriftelijk antwoord aan de heer Van Ooteghem, zal ik laten nakijken. Alvast ben ik in staat hem een aantal concrete gegevens mee te delen over de situatie van de onderneming Cockerill-Sambre.

Bij Cockerill-Sambre is de produktie van ruw staal in 1984 minder gestegen dan in het geheel van de staalsector in de Europese Gemeenschap, namelijk met 2,2 pct. bij Cockerill-Sambre tegenover 9,8 pct. Europees gemiddelde. De produktie van afgewerkte produkten daarentegen, het correcte criterium waarop men de activiteiten van staalondernemingen moet evalueren, is meer gestegen dan bij de meeste andere Europese staalbedrijven. Voor afgewerkte en halfafgewerkte produkten bereikte Cockerill 4,569 miljoen ton, dus een verhoging van 8,5 pct. ten opzichte van 1983. De vooruitgang van de afgewerkte produkten bedroeg 10,3 pct.

De stijging gebeurde vooral bij de platte produkten, 14 pct. namelijk, en bij de machinedraad waar de stijging 24 pct. bedroeg. Bij de lange produkten is er een daling van 6,6 pct. die vooral het gevolg is van een geleidelijke vermindering van de produktie van betonijzer en staalprofielen.

Wat het personeelsbestand betreft, blijkt dat er volgens het plan-Gandois, inclusief het personeel van Carlam, van de Laminiers du Ruau en van Frère-Bourgeois op 31 december 1984 nog 19 334 personen tewerkgesteld waren, wat evenwel een vermindering betekent van 2 303 eenheden of 11 pct. tegenover het gemiddelde van het jaar 1983.

Gedurende 1984 hebben 1 952 personen het bedrijf verlaten als bruggepensioneerden, van wie 833 in Luik en 1 119 in Charleroi. Deze belangrijke vermindering moet worden vergeleken met de toestand in 1974 toen de maximale personeelsbezetting is bereikt met nagenoeg 40 000 personen, wat wil zeggen dat het personeelsbestand bij Cockerill-Sambre momenteel nog slechts 53 pct. bedraagt vergeleken met 1974. Nagenoeg de helft van de tewerkstelling is dus uitgeschakeld.

Evenwel moet, volgens het plan-Gandois tegen einde 1986 het personeelsbestand nog verder worden gereduceerd tot 13 000 eenheden, waarvan er reeds 2 303 zijn afgevoerd, wat in totaal een vermindering betekent van 9 000.

Inzake de beperking en de sluiting van overtollige of verouderde produktie-installaties verloopt alles zoals voorzien. Einde 1984 werden de verouderde staalbedrijven in Seraing en in het bekken van Charleroi gesloten. Dit was ook het geval met Valfil. Zoals u weet werd die onderneming trouwens verkocht aan de Chinese Volksrepubliek. De meeste stopzettingen van deze activiteiten worden volgens het plan-Gandois in 1984 en ook in 1985 uitgevoerd. Zij hebben ertoe bijgedragen dat Cockerill-Sambre voldoet, en dit één jaar vóór de vervaldatum, aan de eisen van de Europese Commissie inzake de produktievermindering van warmgewalste produkten. Van 9 miljoen 740 000 ton in 1980 komt zij op 7 miljoen 31 000 ton wat een vermindering betekent van 28 pct.

De komende belangrijke sluitingen, onder andere de hoogovens en staalbedrijf van Montignies, zullen worden gerealiseerd in de loop van 1985.

Tenslotte zijn er de financiële resultaten vóór en na afschrijvingen. De omzet van het boekjaar stijgt met 11 pct. tegenover 1983. Behalve uitzonderlijke elementen verbonden aan beslissingen inzake herstructurering heeft het boekjaar een resultaat — een verlies in de enge zin — van 6,6 miljard tegenover een verlies van 16,3 miljard in 1983.

Wij moeten volledigheidshalve melden dat het plan-Gandois, opge maakt in oktober 1983, in een verlies voorzag van 6,9 miljard. Er is dus een verschil van ongeveer 300 miljoen in min, wat zeker niet onoverkomelijk is.

Ik heb hier de belangrijke financiële gegevens uitgesplitst. Het zal ze niet alie aanhalen. Mijn nota is ter beschikking van de heer Van Ooteghem.

Het exploitatieresultaat vóór afschrijvingen bedraagt in 1984 373 miljoen, daar waar het plan-Gandois 1 miljard 605 miljoen had voorzien. Er is ook meer afgeschreven, namelijk 3,2 miljard tegenover 3 miljard. Er is een provisie aangelegd voor de financiering van de brugpensioenering. De sociale begeleiding van de overheid staat niet in voor de volledige betaling van de brugpensioenen. Bij Cockerill-Sambre moet, van 1990 af, de onderneming zelf instaan voor de financiering van haar brugpensioenen.

Het uiteindelijke resultaat is 6,6 miljard verlies. In het plan-Gandois was 6,9 miljard voorzien. In 1983 bereikte dit verlies nog 16,9 miljard. Er is dus een aanzienlijke verbetering.

De cash drain van het boekjaar bedraagt 2,8 miljard waar die in 1983 nog 9,3 miljard bedroeg. Hij is dus tot minder dan één derde teruggeval len, wat conform het plan-Gandois is.

De vooruitzichten blijven steeds dat in 1986 de cash drain zal zijn omgezet in een positieve cash flow.

QUESTION ORALE DE M. VANDENHAUTE AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL SUR «L'UTILITE DE L'INSTITUT POUR L'AMELIORATION DES CONDITIONS DU TRAVAIL»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VANDENHAUTE AAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID OVER «HET NUT VAN HET INSTITUUT VOOR DE VERBETERING VAN DE ARBEIDSVOORWAARDEN»

M. le Président. — La parole est à M. Vandenhautte pour poser une question orale au ministre de l'Emploi et du Travail «sur l'utilité de l'Institut pour l'amélioration des conditions du travail».

M. Vandenhautte. — Monsieur le Président, l'Institut pour l'amélioration des conditions du travail a été fondé par M. Spitaels lorsqu'il était ministre de l'Emploi et du Travail. Il succédait à l'inutile Office belge pour la productivité, OBAP.

Il semble que l'IACT n'ait pas une activité débordante et que son rôle soit surtout celui de diffuser des positions syndicales et, en tout cas, redondantes.

Son bulletin bimestriel fournit des informations lues ailleurs et faisant double emploi.

Monsieur le ministre pourrait-il m'indiquer le nombre de personnes employées par l'Institut pour l'amélioration des conditions du travail, la masse salariale globale, les frais de fonctionnement de ce parastatal: loyers, frais d'édition, de réunions, de voyage, etc.?

M. le Président. — La parole est à M. Hansenne, ministre.

M. Hansenne, ministre de l'Emploi et du Travail. — Monsieur le Président, l'Institut pour l'amélioration des conditions du travail occupe actuellement vingt-six personnes. Les crédits affectés au paiement de ces personnes s'élèvent, pour 1985, à 46,2 millions, les frais de fonctionnement se montent, pour leur part, à 7,6 millions. De ces 53,8 millions, il est nécessaire d'enlever les 11 millions de recettes propres, ce qui revient à dire que l'intervention de l'Etat est limitée à 42,8 millions.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN DER NIEPEN AAN DE STAATSSECRETARIS VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, OVER «DE PERSONEELSTOESTAND BIJ DE REGIE DER POSTERIJEN»

QUESTION ORALE DE M. VAN DER NIEPEN AU SECRETAIRE D'ETAT AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, SUR «LA SITUATION DU PERSONNEL A LA REGIE DES POSTES»

De Voorzitter. — De heer Van Der Niepen wenst een mondelinge vraag te stellen aan de staatssecretaris van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, over «de personeelstoestand bij de Regie der Posterijen».

Het woord is aan de heer De Smeyter die de vraag zal stellen namens de heer Van Der Niepen.

De heer De Smeyter. — Mijnheer de Voorzitter, de mondelinge vraag van de heer Van Der Niepen tot de staatssecretaris van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, over «de personeelstoestand bij de Regie der Posterijen» luidt:

«In principe zouden we ons moeten verheugen in uw zo triomfantelijk uitgesproken berichtgeving dat de postdiensten in 1984 hun balans afsloten met een overschot van meer dan 500 miljoen. In principe, want nader bekeken stelt men een schromelijk personeelstekort vast: rolverloven kunnen niet meer worden toegestaan, loketten moeten worden gesloten, diensten ingekrompen, schoonmaakbeurten in postkantoren tot een minimum herleid, zelfs afgeschaft. De komende vakantieperiode zullen de meeste postmannen amper één week verlof kunnen krijgen.

Dit alles doet zonder meer uitschijnen dat het overschot enkel op de rug van het personeel werd verwezenlijkt en dus geen goed licht werpt op uw beleid.

Zo blijkt zelfs uw opgelegd verbod om tot een serieus aantal wervingen over te gaan geleid te hebben tot het onvermijdelijke overwerk in uw project «vroege bedeling der kranten». In veel kantoren wordt thans dagelijks acht uur overwerk gepresteerd om de kranten vroeger te laten uitreiken en dat in een tijd van schrijnende werkloosheid! Dit alles steekt schril af tegen uw zogezegde goede beleid.

Wat denkt u te ondernemen om het personeel zijn rechtmatige verzuchtingen qua dienstverlening, uitvoering en verlofregeling toe te staan?

U lijkt overigens met een dergelijke bekrompen personeelsbeleid op goede weg om dit jaar 1 miljard overschot te boeken!

Gaat u daarvan niet profiteren om uw besparingsmaatregelen stop te zetten en de gepaste wervingen te doen? Welke kansen zullen de 30 000 jonge mensen maken die op 11 en 12 mei hebben deelgenomen aan het examen voor postman? Voor wanneer voorziet u in de eerste aanwervingen van de geslaagden?»

De Voorzitter. — Het woord is aan staatssecretaris Aerts, die antwoordt namens staatssecretaris D'Hondt.

De heer Aerts, staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken. — Mijnheer de Voorzitter, ziehier het antwoord van staatssecretaris mevrouw D'Hondt op de mondelinge vraag van de heer Van Der Niepen.

«Het verheugt mij te constateren dat de heer Van Der Niepen onthouden heeft dat de Regie in 1983 en 1984 een bonus van respectievelijk 255 en 550 miljoen geboekt heeft.

Het is echter onjuist te beweren dat deze resultaten enkel te danken zijn aan besparingen op de personeelsuitgaven.

De loonmatiging en de afremming van de aanwervingen hebben ongetwijfeld bijgedragen tot de vorming van deze boni, maar men mag evenmin vergeten dat de exploitatieontvangsten en de financiële opbrengsten van de Posterijen een stijging van bijna 12 pct. hebben gekend in 1984. Deze stijging is vooral te danken aan een verhoging van het zakencijfer met 3 miljard.

Dit zijn de eerste vruchten van de nieuwe commerciële politiek die bij de Regie der Posterijen wordt gevoerd.

De personeelstoestand is verre van «catastrofaal» zoals de heer Van Der Niepen aanhaalt. De huidige moeilijkheden inzake toekenning der rolverloven zijn zeker niet groter dan de vorige jaren, wel integendeel.

Anderzijds is het evenmin juist te beweren dat de postmannen slechts één enkele week rolverlof zouden bekomen.

Dergelijke toestanden komen hoogst uitzonderlijk voor en kunnen enkel te wijten zijn aan welbepaalde plaatselijke omstandigheden.

Wat het sluiten van sommige loketten en het afschaffen van bepaalde diensten betreft, ook hier gaat het om zeer uitzonderlijke gevallen die beperkt zijn in de tijd en te wijten aan plaatselijke omstandigheden zoals het groot aantal ziekteverloven. De eventuele vermindering van het aanbod wordt overigens geëvalueerd volgens de reële behoeften tijdens de vakantieperiode.

Inzake wervingen is het wervingsplan 1984, dat de dienstneming van 900 eenheden beoogt in volle uitvoering en de Regie legt momenteel de laatste hand aan het ontwerp van wervingsplan 1985, dat eerlang zal worden voorgelegd aan de commissie voor selectieve wervingen en nadien aan het MCEC.

De Voorzitter. — Hiermede zijn wij aan het einde gekomen van onze werkzaamheden van vanmiddag.

VOORSTEL VAN WET — PROPOSITION DE LOI

Indiening — Dépôt

De Voorzitter. — De heer Cooreman heeft ingediend een voorstel van wet tot instelling van een spaarrekening of spaarverzekering.

M. Cooreman a déposé une proposition de loi instituant un compte épargne ou assurance-épargne.

Dit voorstel van wet zal worden vetaald, gedrukt en rondgedeeld.

Cette proposition de loi sera traduite, imprimée et distribuée.

Er zal later over de inoverwegingneming worden beslist.

Il sera statué ultérieurement sur la prise en considération.

De Senaat komt te 17 uur in plechtige vergadering bijeen.

Le Sénat se réunira à 17 heures en séance solennelle.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée.

(De vergadering wordt gesloten te 16 u. 25 m.)

(La séance est levée à 16 h 25 m.)